



B2.20 El mercado de valores

- Mercados financieros e inversión
- Habla sobre ahorros y riesgo económico

La bolsa	<i>(La bourse)</i>	Mandar dinero	<i>(Envoyer de l'argent)</i>
La acción	<i>(L'action)</i>	Prestar dinero	<i>(Prêter de l'argent)</i>
El accionista	<i>(L'actionnaire)</i>	Dejar dinero	<i>(Laisser de l'argent)</i>
La inversión	<i>(L'investissement)</i>	Pagar a plazos	<i>(Payer en plusieurs fois)</i>
El riesgo financiero	<i>(Le risque financier)</i>	Pagar al contado	<i>(Payer comptant)</i>
Las ganancias	<i>(Les gains)</i>	Hacer un giro postal	<i>(Faire un mandat postal)</i>
Las pérdidas	<i>(Les pertes)</i>	Subir la bolsa	<i>(La bourse monte)</i>
El tipo de interés fijo	<i>(Le taux d'intérêt fixe)</i>	Bajar la bolsa	<i>(La bourse baisse)</i>
El tipo de interés variable	<i>(Le taux d'intérêt variable)</i>	Invertir en	<i>(Investir dans)</i>
La Cámara de Comercio	<i>(La chambre de commerce)</i>	Tener un interés del 3 por ciento	<i>(Avoir un intérêt de 3 pour cent)</i>
El asesor financiero	<i>(Le conseiller financier)</i>	Diversificar la cartera	<i>(Diversifier le portefeuille)</i>
Enviar dinero	<i>(Envoyer de l'argent)</i>		

1. Grammaire: Leísmo de persona: lo vi le vi

Le leísmo est un phénomène présent en Espagne (Pays basque, La Rioja, Navarre, Estrémadure).



1. Le leísmo, c'est utiliser le au lieu de lo. Exemple : Vimos a Luis -> le vimos (au lieu de lo vimos).
2. Le leísmo avec des femmes est considéré comme incorrect : il faut utiliser **la**, et non le **La** conozco bien (a tu hermana), et **no** *Le conozco bien (a tu hermana).
3. Le leísmo au pluriel est aujourd'hui considéré comme peu prestigieux et il est recommandé de l'éviter (**No** *A tus hijos hace un año que no les veo).

Verbos con leísmo frecuente

Verbos con leísmo menos frecuente

El asesor **le ayudó** con la inversión. *(Le conseiller l'a aidé pour l'investissement.)*

El banco **le llamó** ayer. *(La banque l'a appelé hier.)*

El beneficio **le corresponde** al inversor. *(Le bénéfice lui revient, à l'investisseur.)*

El banco **le hizo** responsable del riesgo. *(La banque l'a rendu responsable du risque.)*

El cliente **le entendió** perfectamente. *(Le client l'a compris parfaitement.)*

Los periodistas **le rodearon** tras la reunión. *(Les journalistes l'ont entouré après la réunion.)*

El asesor **le convenció** durante la negociación. *(Le conseiller l'a convaincu pendant la négociation.)*

El nuevo socio **le comprendió** en la reunión. *(Le nouvel associé l'a compris lors de la réunion.)*

La crisis financiera **le molestó** mucho. *(La crise financière l'a beaucoup dérangé.)*

La situación económica **le estorbó** en el proyecto. *(La situation économique l'a gêné dans le projet.)*

2. Exercices

1. Associez chaque mot à sa définition.

- | | |
|----------------------------|--|
| a. la inversión | 1. Repartir el dinero entre varios activos para reducir el riesgo si baja la |
| b. el riesgo financiero | 2. Título que representa parte de una empresa; al comprarla te conviertes en accionista. |
| c. una acción | 3. Operación para obtener ganancias futuras; el asesor le ayudó a planificarla. |
| d. diversificar la cartera | 4. Fenómeno en España: usar «le» por «lo» con hombres - «A Luis le vi». |
| e. el leísmo de persona | 5. Posibilidad de perder dinero; el banco le consideró responsable de asumirlo. |

a-3 b-5 c-2 d-1 e-4

2. Écoutez le fragment audio et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

Tras hablar con su asesor, la hablante decide repartir la inversión en varios productos para reducir el riesgo.

Vrai Faux

La bolsa subió durante dos días, pero aun así una de las acciones cerró en negativo.

Para la parte más segura, eligieron un interés variable en lugar de un interés fijo del 3%.

3. Email

Asunto: Lo de mañana con el asesor del banco

Hola, Marta:

El banco me confirmó la cita de mañana a las 18:00 con el **asesor financiero**. Quieren que llevemos una idea clara: cuánto invertir de nuestros ahorros y qué nivel de **riesgo financiero** aceptamos. Con lo de la bolsa últimamente, me preocupa que podamos tener **pérdidas**, pero tampoco quiero dejar el dinero parado.

También nos preguntarán si preferimos un producto con **tipo de interés fijo o variable**, y si queremos **diversificar** (fondos/acciones). ¿Te va bien esa hora? ¿Qué te parece razonable?

Un beso,
Álvaro

Rédigez une réponse appropriée: *Me parece razonable que... siempre que... / Si te parece, podemos pedirle que nos explique... / Preferiría..., porque me preocupa...*

Verbes importants

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Cotizar (*coter*)

Subjuntivo pretérito perfecto
haya cotizado
hayas cotizado
haya cotizado
hayamos cotizado
hayáis cotizado
hayan cotizado

Financiar (*financer*)

Subjuntivo pretérito perfecto
haya financiado
hayas financiado
haya financiado
hayamos financiado
hayáis financiado
hayan financiado